

Mary, Queen of Peace Church



804 N. Colorado, Ulysses, KS 67880

Office hours/Horas de oficina
Tuesday—Friday 9:00 am—4:00 pm
Office: (620) 356-1532
Parish Hall: (620) 356-3994
Fax: (620) 424-1065
E-mail: mqop@pld.com
Web Site: <http://mqopp.org>

Parish Staff

Rev. Trong Binh Tran, Pastor
petertrong@hotmail.com
Deacon Apolonio Rodriguez
Secretary: Raquel Gallegos, mqop@pld.com
DRE: Dana Gaspar, mqopdre@pld.com

Sacrament of Reconciliation/Sacramento de Reconciliación

Ulysses: Saturdays, 10:00 am—11:00 am
Thursdays, 6 - 7:00 pm & Fridays, 7:30—8:30 pm
Johnson: Saturdays, 5:45 pm—6:15 pm & Wed. 6:30 - 7:30 pm

Sacrament of Baptism

Baptisms: August 22nd (Johnson), August 23rd (Ulysses)

Sacramento de Bautismo

Próximas instrucciones: 6 de septiembre a las 3:00 pm
Bautismos: septiembre 12 y 26 (Johnson) septiembre 12 (Ulysses) 11:00 am y septiembre 27 (Ulysses) después de la Misa. Notifique la oficina (356-1532) para registrarse antes de tomar clases.

Sacrament of Matrimony/Sacramento de Matrimonio

Our Diocese requires that a period of four (4) months is needed to prepare for the Sacrament of Matrimony. Please notify your local pastor at least four (4) months in advance, prior to your planned wedding. No exceptions!
Notifique al Pastor con 4 meses de anticipo antes de planiar su boda. ¡No se hacen excepciones!

Deadline for bulletin announcements/Anuncios Tuesday at Noon/martes a mediodía.

Adoration of the Blessed Sacrament/Adoración al Santísimo

Ulysses: Thursday/Jueves—12:10 p.m. - 8:00 pm
Johnson: Wednesday/Miércoles—6:30 p.m.-7:30 p.m.

St. Bernadette's Church



105 N. Chestnut, Johnson, KS

Office: (620) 356-1532
Parish Hall: (620) 492-2719
Fax: (620) 424-1065

Movimiento de Cursillo

Vocal: Francisco Barbosa—424-4048/Ulysses
Vocal: Mina Leyva—492-2124/Johnson
Ultreyas: Sábados a las 7:00 p.m.

Grupo de Oración

Lunes, a las 7:45 p.m. en la Iglesia

Oración Carismática

Viernes a las 7:45 p.m. en la Iglesia

PSR Information/Catecismo

DRE: Dana Gaspar

Prayer Line: 620-356-4161

ABC Pregnancy Care Center

24 Hour Helpline: 620-356-2229 or 620-353-6966



Stewardship Reflection/Reflección de Administración

The good steward must not show favoritism. The rich may have many material gifts to share, but St. James reminds us in the second reading that God has chosen the world's poor to be rich in faith and inheritors of God's kingdom.



El buen administrador no debe enseñar favoritismo. El rico puede tener muchos regalos materiales para compartir, pero el apóstol Santiago nos recuerda en la segunda lectura que Dios ha elegido a los pobres del mundo para ser ricos en la fe y herederos del Reino de Dios.



No Youth Group today, Sunday,
September 6th.
No hay junta de jóvenes hoy, do-
mingo, 6 de septiembre

Mass Schedule: September 8th, 2009 - September 13th, 2009

Date	Time	Intention	Requested By:
Tues 8th (U)	7:00 p.m.*	<u>No Mass</u>	
Wed 9th (J)	6:00 p.m.	+Nick Tinkersley	Sharon Nelson
Thurs 10th (U)	12:10 pm	<u>No Adoration</u> <u>No Mass</u>	
Fri. 11th (U)	9:30 a.m.	+ Tori Dowell	Bob & Kathy Goertz
Viernes 4	7:00 p.m.*	<u>Tentativo</u>	
Sat. 12th (J)	6:30 p.m. 8:00 pm*	+ Jeri A. Sosa Parroquianos	Annette Sosa
Sun. 13th (U)	9:00 a.m. 11:00 am*	+ Dolores Meza Parishioners	Lupe Beohler

Bilingual** Spanish *

Assignments/Asignaciones — September 13th, 09

Greeters: Tom Hauser, Brian Palkowitsch, Mary Gleason
 Lectors: Ramon & C.J. Nava
 Servers: Jackson Fischer, Koseph & Rebecca Krom
 Commentator/Song Leader: Donna Loewen
 Gift Bearers: Family of Don Mangel
 Communion Ministers: Steve & Connie Stein,
 Marieta Hauser, Joe & Carol Noriega
 Communion to the Sick: Volunteers
 Counters : Mark & Joycelyn Wickwar, Robert Thompson

Lectores: Javier y Esperanza Porras
 Comentador/a: Concha Aragón
 Servidores: Melissa y Cesar Segovia y René Hernández, Jr.
 Coro: Sagrado Corazón
 Ministros de Comunión: Martha Anchondo, Rosalva Pérez,
 Mario Rodríguez y Elva Salas
 Comunión a los Enfermos: Rosalva Pérez
 Presentador de Ofrendas: Familia de Fernando Ballesteros
 Contadores de Ofrendas: Javier y Esperanza Porras

Youth's Garage Sale/Venta de Garaje(Segunda)



The youth group is accepting garage sale donations for their Fall September Sale. Drop off at 705 W. Grant or contact Donna at 424-1664 and make arrangements for items to be picked up. All proceeds help with youth group funding.

El grupo de jóvenes esta aceptando donaciones de artículos para su venta de garaje (segunda). Por favor de llevarlos al 705 W. Grant o pongase en contacto con Donna al 424-1664 para hacer arreglos para que sus artículos sean recojidos. Todos los beneficios es para ayudarle a los jóvenes con sus fondos.

Protecting God's Children
Protejiendo Los Hijos de Dios

Awareness Session in English- Sunday, September 20, 2-5 p.m. in Ulysses- Mary Queen of Peace - Parish Hall 804 N Colorado, Ulysses, KS. PGC Facilitator is Cherry Deges. Local Contact is Dana Gaspar, mqopdre@pld.com, 620-356-3994 or 620-952-0506.

Hábra una sesión de Protejiendo los Hijos de Dios aqui en Ulysses el domingo, septiembre 20 de 2 - 5 en el salón parroquial. Para más informes pongase en contacto con Dana Gaspar al 356-3994 o al 952-0506.

Nuevos informes para el Catesismo/PSR Update

Todavía estamos necesitando una segunda maestra para el 4to grado y una para el grado 9. **Si no podemos llenar la posición para el grado 9 de Pre - Confirmación, tenemos un plan disponible de estudio para enseñarlos en el hogar. Esté clase de Pre - Confirmación es necesario antes de pasar al clase de Confirmación del grado 10.** Si tiene intere por favor de ponerse en contacto con Dana Gaspar al 356-3994. También se necesitan asistentes para los clases. Las formas de registración estan disponible en la oficina de la parroquia, oficina de catesimo o a tras en la Iglesia. Los clases de Confirmación y 1ra Comunión inician el domingo, 13 de septiembre, de 10 - 11 a.m. Grados 1, 3, 8, 11 y 12 inician el miércoles, 16 de septiembre. El último día de registración es el 30 de septiembre. El costo es \$15.00 por estudiante o \$30 por una familia de 3 o más estudiantes. Después del 30 de septiembre habra una cuota de tardancia de \$10.00 aplicada a todas las registraciones. Se daran más informes sobre la Confirmación y Primera Comunión después que inician los clases.

We are still in great need of a second 4th grade teacher and a 9th grade teacher.

If we are not able to fill the position of a teacher for the 9th Grade Confirmation Prep class, then a home schooling curriculum will be made available. The Prep class is required before going on to the 10th Grade Confirmation Class. If interested please contact Dana Gaspar @ 356-3994, classroom assistants are needed also. PSR registration forms are available at the Parish Office, DRE office and at the back of the Church. Confirmation and 2nd Grade 1st Communion Classes will begin Sunday, September 13, from 10 – 11am. 1st, 3rd -8th and 11th.12th Grades will begin Wednesday, September 16 Registration deadline for all classes is September 30th. Tuition is \$15.00 a student or \$30.00 for a family of 3 or more. After September 30th, 2009 there is a \$10.00 late fee applied to all registrations. Additional information for Confirmation and 1st Communion Classes will be announced after classes have started.

HOME PRODUCTS DINNER



We will again be preparing potatoes for the Home Products Dinner. Volunteers are needed to peel 125 pounds of potatoes on Monday night September 14, at 6pm at the kitchen of the Civic Center. Volunteers are also needed on Tuesday morning,

September 15, at 10:00AM to slice the potatoes and prepare them for the cooking. Please bring your own potatoes peelers and knives. The Home Products Dinner Committee has asked that we also provide three servers for the Dinner,

Tuesday evening, September 15. Please contact Cindy Borthwick 356-4510, if you can help with this project.

Una vez más estaremos ayudando con el Home Product Dinner este año. Se estaran pelando 125 lbs de papas el lunes, 14 de septiembre a las 6:00 p en el Centro Civico. Se necesitan voluntarios también el 15 de septiembre para preparar las papas. Llame a Cindy Borthwick al 356-4510 para más informes o si puede ayudar con este proyecto. Gracias por ayudar.

St. Bernadette's Church *September 5th, 2009*

Ministry assignments - September 12th, 2009

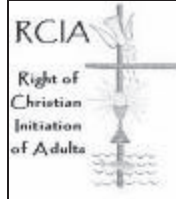
Lectors: Shay Veach & Sharon Porter

Servers: Jodi & Kelli Veach

Communion Ministers: Seth & Jodi Nelson



RCIA



Have questions about the Catholic faith? Know someone that has questions about the Catholic Faith? Join RCIA this fall. For more information, please call Sharon Nelson at 492-1792. We are planning to have classes for 1½ hours every other week.



The Gerber family cordially invite you to a Special Mass in honor of Matt and Ann Gerber's 60th wedding anniversary, on Sunday, September 6th at 10:00 a.m. at St. Bernadette's Church. Everyone is welcomed.

CCD Information/informes sobre el Catesismo



St. Bernadette Parish is need of a DRE. If you are interested in helping to teach our children and youth grow in their faith, please call Father Tran. CCD Classes will start Sept 9 at 6:30-7:30.

We do not have a teacher for 5th grade. If we do not find a teacher, those students will have to be homeschooled.

Santa Bernadita está en necesidad de una Directora de Educación Religiosa. Si usted tiene interes en ayudar a nuestros hijos y jóvenes a crecer en su fe, por favor de llamar al Padre Tran. Clases de catecismo principian el miércoles, 9 de septiembre a las 6:30 p.m.

También necesitamos maestra para el 5to grado. Si no se encuentran maestra para este grado, estos estudiantes tendran que ser instruidos en casa por sus padres.

Confirmation Class starts on Sept. 13th at 7:00 - 8:30 p.m.
Pre-Confirmation start on Sept. 20th at 7:00 - 8:30 p.m.
Both this classes will meet every other Sunday evening.

Clases de Confirmación principian el 13 de septiembre de 7:00 - 8:30 p.m.

Clases de Pre-Confirmación principian el 20 de septiembre de 7:00 - 8:30 p.m.

Ambos clases se reuniran cada otro domingo.

Anniversaries/Aniversarios



Couples observing 5, 10, 25, 40 or 50 and more years of marriage in 2009 are asked to phone the parish office with the following information **BEFORE** September 18th. Name, address and years married in 2009. Once this information is complied it will be sent to the chancery and invitations and RSVP cards to the Diocesan Wedding Anniversary Mass on October 18th will be sent.

Se le pide a toda pareja que este cumpliendo 5, 10, 25, 40, 50 o más años de matrimonio en el 2009 que llamen a la oficina con los siguiente informes **ANTES** del 18 de septiembre; nombre, dimicilio y años de matrimonio cumplidos en el 2009. Una vez que esta información sea recibida, se le mandará una invitación para la Misa Diocesana del 18 de octubre, 2009.

Vigesimo Tercer Domingo en Tiempo Ordinario